



Teismo praktikos rinkinys

Byla T-437/11

**Golden Balls Ltd
prieš
Vidaus rinkos derinimo tarnybą
(prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)**

„Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GOLDEN BALLS paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas BALLON D'OR — Žymenų panašumas — Galimybė supainioti — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Įstojusios į bylą šalies prašymas pripažinti registraciją negaliojančia — Bendrojo Teismo procedūros reglamento 134 straipsnio 3 dalis — Nagrinėjimo, kurį turi atlikti Apeliacinė taryba, apimtis — Pareiga priimti sprendimą dėl visos apeliacijos — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis, 64 straipsnio 1 dalis ir 76 straipsnio 1 dalis“

Santrauka – 2013 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas

1. *Bendrijos prekių ženklas — Bendrijos prekių ženklo sąvoka ir įgijimas — Santykiniai atmetimo pagrindai — Ankstesnio tapataus arba panašaus prekių ženklo, įregistruoto tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms, savininko protestas — Galimybė supainioti su ankstesniu prekių ženklu — Galimybės supainioti vertinimas — Kriterijai*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

2. *Bendrijos prekių ženklas — Bendrijos prekių ženklo sąvoka ir įgijimas — Santykiniai atmetimo pagrindai — Ankstesnio tapataus arba panašaus prekių ženklo, įregistruoto tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms, savininko protestas — Galimybė supainioti su ankstesniu prekių ženklu — Galimybės supainioti vertinimas — Visuomenės pastabumo lygis*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

3. *Bendrijos prekių ženklas — Bendrijos prekių ženklo sąvoka ir įgijimas — Santykiniai atmetimo pagrindai — Ankstesnio tapataus arba panašaus prekių ženklo, įregistruoto tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms, savininko protestas — Atitinkamų prekių ar paslaugų panašumas — Prekių ar paslaugų papildomasis pobūdis*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

4. *Bendrijos prekių ženklas — Bendrijos prekių ženklo sąvoka ir įgijimas — Santykiniai atmetimo pagrindai — Ankstesnio tapataus arba panašaus prekių ženklo, įregistruoto tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms, savininko protestas — Nagrinėjamų prekių ženklų panašumas — Vertinimo kriterijai*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

5. *Bendrijos prekių ženklas – Bendrijos prekių ženklo sąvoka ir įgijimas – Santykiniai atmetimo pagrindai – Ankstesnio tapataus arba panašaus prekių ženklo, įregistruoto tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms, savininko protestas – Galimybė supainioti su ankstesniu prekių ženklu – Žodiniai prekių ženklai GOLDEN BALLS ir BALLON D'OR*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis)

6. *Bendrijos prekių ženklas – Apskundimo procedūra – Apeliacija, pateikta dėl Tarybos protestų skyriaus sprendimo – Apeliacinės tarybos vertinimas – Apimtis*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 64 straipsnio 1 dalies pirmas sakinytis ir 76 straipsnio 1 dalis)

7. *Bendrijos prekių ženklas – Bendrijos prekių ženklo sąvoka ir įgijimas – Santykiniai atmetimo pagrindai – Ankstesnio tapataus arba panašaus prekių ženklo, įregistruoto tapačioms arba panašioms prekėms ar paslaugoms, savininko protestas – Ankstesnio gerą vardą turinčio prekių ženklo apsauga, kurios taikymas išplėstas nepanašioms prekėms arba paslaugoms – Sąlygos – Ryšys tarp prekių ženklų*

(Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)

1. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 20–22, 53, 54 punktus)

2. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 23 punktą)

3. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 29 punktą)

4. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 32, 33 punktą)

5. Vidutiniam Europos Sąjungos vartotojui nekyla pavojus supainioti, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punktą, žodinį žymenį GOLDEN BALLS, kurį prašoma įregistruoti kaip Bendrijos prekių ženklą Nicos sutarties 16, 21 ir 24 klasių prekėms, su prekių ženklu BALLON D'OR, kuris buvo anksčiau įregistruotas kaip Bendrijos prekių ženklas minėtos sutarties 9, 14, 16, 18, 25, 28, 38 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms žymėti. Iš tikrųjų, žymenys, dėl kurių kilo ginčas, dėl skirtingų kalbų akivaizdžiai atskiriami, todėl vidutinis vartotojas jų nesieja iš karto, nepradėjęs intelektualaus proceso – vertimo.

Net atsižvelgiant į 16 klasės prekių tapatumą, šio nedidelio – ar net labai nedidelio – konceptualaus panašumo, reikalaujančio iš pradžių atlikti vertimą, negali pakakti, kad būtų kompensuoti esami vizualiniai ir fonetiniai nepanašumai. Šiuo atžvilgiu, iš nusistovėjusios teismų praktikos matyti, kad negalima atmesti tikimybės, jog dėl paprasto konceptualaus dviejų prekių ženklų panašumo gali atsirasti galimybė supainioti tuo atveju, kai prekės panašios, tačiau su sąlyga, kad ankstesnis prekių ženklas turi ryškų skiriamąjį požymį. Vis dėlto pakanka konstatuoti, kad toks ypatingas prekių ženklo BALLON D'OR skiriamasis požymis nagrinėjamu atveju neįrodytas, kiek tai susiję su atitinkamomis prekėmis. Be to, net darant prielaidą, kad šis prekių ženklas turi ryškų skiriamąjį požymį, ir

atsižvelgiant į nagrinėjamų prekių tapatumą, šios bylos aplinkybėmis labai nedidelio konceptualaus panašumo, dėl kurio reikia iš pradžių atlikti vertimą, negali savaime pakakti, kad atsirastų galimybė suklaidinti visuomenę.

Kiek tai susiję su prašomu įregistruoti prekių ženklu žymimomis 21 ir 24 klasių prekėmis, kurios skiriasi nuo ankstesniu prekių ženklu žymimų prekių, žymenys, dėl kurių kilo ginčas, neturi reikiamo panašumo, dėl kurio būtų taikoma Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis.

(žr. 58–60, 72, 73 punktus)

6. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 69 punktą)

7. Žr. sprendimo tekstą.

(žr. 71 punktą)